

KARTA KURSU

Nazwa	Gramatyka języka włoskiego II – Konwersacje i rozumienie ze słuchu II – Analiza tekstu II	
Nazwa w j. ang.	Italian language grammar2 - Conversations and listening comprehension 2 – Text analysis 2	
Koordynator	Mgr Stefano Deflorian	Zespół dydaktyczny
		Mgr Stefano Deflorian Mgr Elizaveta Prokopovich-Mikutska Mgr Sandra Strugała
Punktacja ECTS*	14 ECTS	

Opis kursu (cele kształcenia)

Gramatyka języka włoskiego II

Kurs prowadzony jest w języku włoskim. Jego celem jest podniesienie kompetencji językowej studentów w obszarach rozmaitych sprawności takich jak rozumienie ze słuchu i rozumienie tekstu pisanego, ekspresji ustnej i pisemnej. Szczególny akcent położony zostanie na zweryfikowanie, uzupełnienie i poszerzenie teoretycznej i praktycznej wiedzy studentów dotyczącej gramatyki języka włoskiego, zdobytej w trakcie kursów PNJW oraz kursów opisowych z gramatyki języka włoskiego. W trakcie zajęć studenci będą konfrontować się z różnorodnymi zagadnieniami gramatycznymi języka włoskiego i wykorzystywać wiedzę gramatyczną w sposób praktyczny wykonując rozmaite ćwiczenia pisemne oraz ustne. Metodologia kursu bazuje na podejściu komunikacyjnym z wykorzystywaniem autentycznych materiałów dydaktycznych. Głównym celem kursu jest na poprawienie globalnej kompetencji językowej studenta i jej udoskonalenie do poziomu C1.

Konwersacje i rozumienie ze słuchu II

Kurs prowadzony jest w języku włoskim. Uczestnicy kursu rozwijają kompetencje językowe na poziomie C1 według *Common European Framework*.

Student na tym etapie kursu powinien opanować umiejętność budowania wypowiedzi ustnej w taki sposób, by w pełni kontrolować jej tok, świadomie stosować wyrażenia i struktury dopasowane do jej rejestru i tematyki, zręcznie rozwijać każdy z wątków, sprawnie motywować argumenty, umiejętnie komentować dobrane przykłady oraz dokonywać podsumowań. Student powinien także spontanicznie i bez problemów językowych wchodzić w interakcje z innymi uczestnikami rozmowy.

W zakresie rozumienia ze słuchu student powinien z łatwością śledzić tok dyskusji, debat, wykładów czy wystąpień publicznych, rozpoznawać znaczenie zdecydowanej większości wyrażen idiomatycznych i kolokwializmów, reagować na zmiany rejestrów językowych i akcentów, a także rozpoznawać emocjonalne odcienie wypowiedzi, odzwierciedlające nastawienie rozmówców czy ich wzajemne relacje.

W trakcie zajęć przeprowadzana jest kontrola i ocena zarówno bieżąca (kształtująca) jak i podsumowująca.

Analiza tekstu II

Zajęcia są prowadzone w języku włoskim i ich celem jest rozwijanie kompetencji językowych w zakresie analizy tekstów oraz pisanie tekstów np. streszczeń, parafraz i esejów na podstawie tekstów lub nagrań. Metodologia kursu bazuje na podejściu komunikacyjnym z wykorzystywaniem autentycznych materiałów dydaktycznych prowadzącego.

Zajęcia prowadzone na podstawie metody autorskiej wypracowanej w zespole przez wykładowców.

Warunki wstępne

Wiedza	Student zna i stosuje wszystkie struktury gramatyczne j. włoskiego oraz posiada umiejętności wymagane na poziomie C1 znajomości języka według <i>Common European Framework</i> , w obrębie kompetencji językowych i komunikacyjnych.
Umiejętności	Umiejętność skonstruowania w języku włoskim spójnej i poprawnej językowo wypowiedzi na złożone tematy; bardzo wysoki stopień rozumienia różnego typu wypowiedzi ustnych
Kursy	Gramatyka języka włoskiego I, Analiza tekstu I, Konwersacje i rozumienie ze słuchu I

Efekty kształcenia

Wiedza	Efekt uczenia się dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
	<p>W01: ma podstawową wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii z innymi dziedzinami i dyscyplinami obszaru nauk humanistycznych, głównie z naukami społecznymi i politycznymi.</p> <p>W02: zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii.</p>	<p>K2_W03</p> <p>K2_W05</p>

	Efekt uczenia się dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Umiejętności	U01: posiada podstawowe umiejętności badawcze, obejmujące formułowanie i analizę problemów badawczych w zakresie literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego.	K2_U02
	U02: potrafi rozpoznać różne rodzaje wytworów kultury oraz przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowania typowych metod, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym.	K2_U05

	Efekt uczenia się dla kursu	Odniesienie do efektów kierunkowych
Kompetencje społeczne	K01: ma świadomość odpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego.	K2_K02
	K02: uczestniczy w życiu kulturalnym, korzystając z różnych mediów i różnych jego form	K2_K03

Organizacja												
Forma zajęć	Wykład (W)	Ćwiczenia w grupach										
		A		K		L		S		P		E
Liczba godzin				150								

Opis metod prowadzenia zajęć

Wykład i objaśnienia, ćwiczenia przedmiotowe, analiza tekstów, dyskusja.

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Cwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
W01		+	+					+	+	+	+		
W02		+	+					+	+	+	+		
U01		+	+					+	+	+	+		
U02		+	+					+	+	+	+		
K01		+	+										
K02		+	+										
Kryteria oceny		<p>Warunkiem zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, wykonywanie prac pisemnych i ćwiczeń, oraz pozytywne zdanie kolokwium zaliczeniowych.</p> <p>Egzaminy i zaliczenia semestralne odbywać się będą wyłącznie w formie zdalnej za pomocą usług dostępnych w ramach uczelnianego pakietu Office 365, Wirtualnej Uczelni oraz platformy Moodle.</p>											

Uwagi	<p>Egzamin końcowy będzie składał się z części pisemnej i ustnej.</p> <p>Końcowa ocena z egzaminu pisemnego wyliczana będzie na podstawie sumy punktów ze wszystkich części.</p> <p>Do egzaminu ustnego dopuszczone będą tylko osoby, które zdadzą egzamin pisemny; min. próg zaliczeniowy wynosi 65%.</p> <p>UWAGA!</p> <p>Dziekan może skreślić studenta z listy studentów w przypadku:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) [...] nieuczęszczania na zajęcia (przez co rozumie się ponad 30% nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze na zajęciach z danego kursu) 2)nieuzyskania zaliczenia semestru w określonym terminie 3)niewniesienia w wyznaczonym terminie opłat związanych z odbywaniem studiów (zob. Nowy Regulamin Studiów UP, par. 29.2).

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

Gramatyka języka włoskiego II

Tematyka zajęć dotyczyć będzie rozmaitych aspektów kulturowych, socjologicznych oraz zagadnień i problemów społecznych. Szczególny nacisk położony zostanie na poszerzenie i uzupełnienie wiedzy gramatycznej z niżej wymienionych zagadnień: il presente, il passato, il futuro, ausiliare avere o essere, il si spersonalizzante, l'infinito e la costruzione far fare, i verbi pronominali, il condizionale, il congiuntivo, il periodo ipotetico, il gerundio, la negazione, l'articolo, l'avverbio, l'aggettivo e la sua posizione, le preposizioni, le alterazioni del nome e i nomi irregolari, le parole straniere, il genere dei nomi, i nomi difettivi, i nomi composti, pronomi e particelle.

Konwersacje i rozumienie ze słuchu II

- *Nowe typy rodziny: rodzina poszerzona*
- *Włoscy "mammoni"*
- *Zjawisko stalkingu*
- *Zjawisko mobbingu*
- *Prawo głosu dla kobiet*
- *Reforma Liny Merlin*
- *Kobiety, boom ekonomiczny, praca*
- *Dzisiejszy świat pracy: globalizacja i nowi emigranci*
- *Państwo i religia*
- *Kościół i rodzina*
- *Karol Wojtyła i komunizm*
- *Rodzina i kościół*
- *Szkola włoska w czasach boomu ekonomicznego*
- *Historia włoskiej emigracji*
- *Emigracja w okresie powojennym*
- *Wewnętrzna emigracja: z południa na północ*

Filmy związane z powyższymi tematami proponowane studentom:

Boyhood (2014, Richard Linklater – z włoskim dubbingiem)

Il pranzo di ferragosto (2008, Gianni di Gregorio)

Tanguy (2001, Etienne Chatiliez – z włoskim dubbingiem)

Un giorno perfetto (2008, Ferzan Özpetek)

Mobbing. Mi piace lavorare (2004, Francesca Comencini)

Tutta la vita davanti (2007, Paolo Virzì)

Habemus Papam (2011, Nanni Moretti)

Il caso Spotlight (2016, Tom McCarthy - z włoskim dubbingiem)

Scialla (2011, Francesco Bruni)

Quando sei nato non puoi più nasconderti (2005, Marco Tullio Giordana)

Ponadto studenci będą się zapoznawać z różnymi materiałami filmowymi z internetu w celu przygotowania się do dyskusji na powyższe tematy.

Analiza tekstu II

Tematyka zajęć będzie związana z aspektami kulturowymi, socjologicznymi i społecznymi. Na zajęciach zostaną ulepszone umiejętności analizy tekstów oraz pisanie streszczeń i parafraz.

Wykaz literatury podstawowej

Gramatyka języka włoskiego II

Nocchi S., Tartaglione R. Grammatica avanzata della lingua italiana. Alma Edizioni 2006

Bozzone Costa R., Viaggio nell'italiano (seconda edizione). Loescher, 2004

Alessandrini D., Marasco M.V., Melani T., Rondoni R., Come prepararsi all'esame del Celi 3, Guerra Edizioni, 2005.

Alessandrini D., Marasco M.V., Melani T., Rondoni R., Come prepararsi all'esame del Celi 4, Guerra Edizioni, 2008.

Chiara Ghezzi, Monica Piantoni, Rosella Bozzone Costa, Elena Scaramelli: Nuovo Contatto C1, Loescher Editore, Torino, 2015

Konwersacje i rozumienie ze słuchu II

- Manetti B., Pescini M., Leggere il Quotidiano, Le Monnier, Firenze, 2004.

-Marin T., Ascolto Avanzato C1, C2. Materiale per la preparazione alla prova di comprensione orale e lo sviluppo dell'abilita' di ascolto; Edilingua, Atene, 2004

Analiza tekstu II

M. T. Serafini, *Come si scrive*, Bompiani, Milano, 1992.

Wykaz literatury uzupełniającej

Gramatyka języka włoskiego II

Patota. G. Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri, Società Dante Alighieri-Le Monnier, Roma-Firenze, 2003.

Dardano M., Trifone P., Grammatica italiana con nozioni di linguistica, Zanichelli, Bologna 1995 i nast. wyd.;

Renzi L., Salvi G., Grande grammatica italiana di consultazione, vol. I – III, Il Mulino, Bologna 1991;

Widlak S., Gramatyka języka włoskiego, Wiedza Powszechna, Warszawa 2004

Ercolino E., Pellegrino A, L'utile e il dilettevole 1, Loescher, 2011

Ercolino E., Pellegrino A, L'utile e il dilettevole 2, Loescher, 2012

Konwersacje i rozumienie ze słuchu II

- Anzivino F., D'Angelo K., *Ci vuole orecchio* 3, Alma Edizioni, Firenze, 2010.

- *Quaderni del Plida C1*; AA. VV, Alma Edizioni, Firenze, 2009.

Analiza tekstu II

- Garofalo P., De Biasio M., Mosaico Italia, Edilingua, 2008.

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi	Wykład	
	Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.)	150
	Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym	30
Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi	Lektura w ramach przygotowania do zajęć	60
	Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu	60
	Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie)	60
	Przygotowanie do egzaminu	60
Ogółem bilans czasu pracy		420
Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika		14